

## 1. Situation

Maiko and Takashi are talking.

## Dialogue

マイコ：私、将来は海の近くに住みたいんだよね。小さい頃からの夢なんだ。

Maiko: I want to live near the sea in the future. That's been my dream since I was little.

- 将来 future
- 海 sea; ocean
- 近く near; nearby
- 夢 dream

タカシ：そうなんだー。海かあ。まあ俺も好きだけど。

Takashi: Oh I see. The sea? Well, I like it too.

マイコ：よく車で見に行くんだよ。休みの日とかね。

Maiko: I often go there by car to look at it. Like on my days off.

タカシ：そんなに好きなの？まあ海の近くに住めば、すぐに見れるしいいよね。

Takashi: You like it that much? Well, if you live near the sea, you can see it right away. Won't that be great?

- ~ば if; 行けば分かる。You'll understand if you go; why don't you?; だったら行けば。Then, why don't you go.

マイコ：タカシは、将来の夢って何？

Maiko: Takashi, what's your dream for the future?

タカシ：うーん。<sup>ゆめ</sup>夢なんて<sup>とく</sup>特にないなあ。<sup>す</sup>住むところにも<sup>きょうみ</sup>興味ないし。

Takashi: Hmm. I don't really have any dreams in particular. There also isn't a place where I'm interested in living.

- <sup>きょうみ</sup>興味 interest

マイコ：えー、どうして!?

Maiko: Oh... why?!

- どうして why

タカシ：どうしてって<sup>い</sup>言われてもなあ。ないなあ。

Takashi: I mean, even if you ask me why... I just don't have any dreams.

マイコ：一つぐらい<sup>ひと</sup>あった<sup>ほう</sup>方がいいよ。<sup>きょうみ</sup>興味あるものとかないの?

Maiko: It's good to have at least a dream, you know. Is there anything you're interested in though?

- <sup>ほう</sup>～方がいい it's better to; <sup>ある</sup>歩いた方がいい。It's better to walk; I prefer: ラーメンのほうがいい。I prefer ramen.

タカシ：あ、それぐらいならあるよ。<sup>いぬ</sup>犬は好きだし、<sup>くるま</sup>車も<sup>けっこう</sup>結構好きだな。

Takashi: Oh, for that, I actually do. I like dogs, and I really like cars.

マイコ：じゃあ、いつかいい<sup>くるま</sup>車<sup>か</sup>を買<sup>う</sup>う、とか。

Maiko: Well, you can dream of buying a nice car one day or something.

タカシ：なるほど。<sup>おれ</sup>俺も<sup>なに</sup>何か<sup>かんが</sup>考<sup>ほう</sup>えた方がいいかな。

Takashi: Yeah. I wonder if I should think of something too myself.

## 2. Situation

Suzuki-kun is talking to his teacher at school.

### Dialogue

せんせい すずき ふだん ほん よ  
先生：鈴木くん。普段、本は読んでますか？

Teacher: Suzuki-kun, do you usually read books?

- ふだん 普段 usually, ordinarily

すずき ほん さいきん ぜんぜんよ  
鈴木：本ですか？最近、全然読んでないです。

Suzuki: Books? I haven't been reading at all recently.

せんせい いちねん あいだ  
先生：うーん。じゃあ、この一年の間ではどうですか？

Teacher: Hmm. Well, what about this past year?

- いちねん 一年 one year
- あいだ 間 distance, space (between), period; 間に during, while: 寝てる間に電話があった。I had a call while I was asleep.

すずき いちねんいじょう よ  
鈴木：すみません。一年以上、読んでないです…。

Suzuki: Sorry. I haven't read any books in over a year...

せんせい もんだい ほん よ じゅうよう  
先生：それは問題ですねえ。本を読むのってとても重要ですよ。

Teacher: That's a problem. Reading books is very important.

- じゅうよう 重要 important

すずき じゅうよう よ き  
鈴木：重要ってことはわかるんですけど…。なんか読む気がなくて。

Suzuki: I know it's important, but... I haven't felt like reading for some reason.

先生：まずは読んでみましょう。だんだんと楽しくなりますよ。初めは大変ですけど。

Teacher: You can start by trying to read something. It will gradually become more enjoyable, even though it's hard at first.

- だんだん gradually, more and more, less and less; だんだん夏になるよ。It will be summer little by little.
- 初め beginning

鈴木：そうですか？本なんて、最近買ってないです。

Suzuki: Is that so? I haven't bought any books recently.

先生：多くの日本人がそうなんです。だんだんと本を読まなくなってるんです。

Teacher: Many Japanese people are like that. More and more people stop reading books.

- 日本人 Japanese (person)

鈴木：へー。僕の親も普段、読んでないです。

Suzuki: I see. My parents don't usually read either.

先生：時間がないことも理由ですね。日本人は仕事の時間が長いんですよ。

Teacher: Sometimes it's also because they have no time, since Japanese people have long working hours.